

2me Année
Numéro 607
SAMEDI
29 OCTOBRE 1921
Le No 100 PARAS

LE BOSPHORE

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

Cassez-dire : laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée
PAUL-LOUIS COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs No 5
TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA
Téléphone Péra 2089

ABONNEMENTS
UN AN SIX MOIS
Ltq. Ltq.
Constantinople... 9 5
Province... 11 6
Etranger frs...100 frs...60

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÉS

LA CONVERSION DE LÉNINE?

Depuis quatre ans ou peu s'en faut, le bolchévisme est installé en maître en Russie, bravant le monde civilisé et outrageant la conscience humaine. Il a couvert la Russie de ruines et de sang; mais, au milieu des décombres qu'il a amoncelés, il est toujours debout et il ne semble pas près de choir. Sans doute, on annonce périodiquement qu'il est atteint mortellement et qu'il va s'effondrer sous la poussée irrésistible d'une juste réaction vengeresse. Périodiquement aussi, ces pronostics sont démontrés faux par les événements qui leur succèdent. La famine et les soulèvements en masse des paysans, conséquence préjugée de celle-ci, qui devaient, assurait-on, déterminer le balayage à la voirie du régime soviétique n'ont pu ébranler le monstrueux pouvoir qui, de Moscou, répand la terreur dans l'ancien empire des czars. Aujourd'hui, on reprend encore, toujours « d'après des renseignements de source authentique », la même attente de la fin prochaine de Lénine et consorts. Il en sera très probablement de cette assertion comme il en a été jusqu'ici des assurances similaires.

Il faut convenir qu'on est on ne peut plus mal informé sur ce qui se passe réellement en Russie. Tout ce qui se colporte, soit pour soit contre les Soviets, est tendancieux. On dirait même que les bolchévistes prennent un malin plaisir à propager le plus possible de fausses nouvelles pour mieux en arriver à leurs fins en déjouant les gens. Ainsi, dernièrement, on a mené grand bruit, en Occident, d'une prétendue conversion de Lénine brûlant ce qu'il avait adoré et se tenant prêt à encenser ce qu'il avait brûlé. On a voulu également faire état d'un soi-disant débarquement de Trotsky, Djerdzinsky, Chadow et autres fauves par Lénine assagi et évoluant dans un sens relativement « bourgeois ».

déclarée apocryphe non seulement par la presse bolchévisante de Paris, mais par le russe Bourtzeff, un des ennemis les plus acharnés du bolchévisme. Non moins controuvé la nouvelle de Trotsky « limogé ». Il continue plus que jamais à jouer au Carnot au milieu de son état-major où les généraux czaristes, ralliés pour tel ou tel motif, coudoient les « nouvelles couches », et à faire mitrailler les gens à tort et à travers.

D'ailleurs, pour croire au repentir de Lénine, il fallait nullement le connaître. Chez tous les Russes, il y a un mysticisme plus ou moins développé, plus ou moins latent qui — bien que cela puisse, de prime abord, paraître étrange — s'accorde avec les doctrines qui, par leur réalisme, leur positivisme, leur bestialité, semblent les plus opposées aux rêveries de songe-creux. S'il peut être taxé de fou furieux, Lénine est en même temps un illuminé. Quand il proclame que le bolchévisme est une force qui brisera le vieux monde pour semer sur ses débris la bonne parole du communisme universel, il est sincère. Ce n'est pas simple vantardise d'un évergumène que la bête populaire a, dans un soubresaut de fureur aveugle, porté au pouvoir. C'est la conclusion logique d'un raisonnement dans toutes les règles. Seulement, le point de départ est faux, et les prémisses manquant complètement, tout s'écroule.

Le mysticisme dont Lénine est teinté l'empêche de se rendre un compte exact des faits et de juger sainement de leur réalité. En imposant le bolchévisme à la Russie, dut-elle en périr, il croit remplir, dans son genre, une mission de théosophe.

La fin de l'équipée carliste



L'ex-roi Charles de Hongrie
Paris, 27. T.H.R. — Le Temps apprend que pour donner satisfaction à l'Entente, le gouvernement hongrois remettra l'ex-roi Charles au délégué des grandes puissances

Nous commencerons demain la publication en feuilleton du livre sensationnel de la Princesse Louise de Belgique

AUTOUR DES TRONES que j'ai vu tomber

Dans ces mémoires qui ont fait un bruit énorme en Europe, sont dévoilés les mystères et les scandales des Cours sur lesquelles a passé la tourmente de la grande guerre. Et c'est un livre courageux, passionnant comme un roman.

La Lstg. à 720 Pts.

La Lstg. a atteint hier, en mouvement de recul, à Galata, le cours de Pst. 720, clôturant le soir à Pts. 750. C'est déjà sur le plus haut cours atteint, il y a quelques jours, soit Pts. 900, un recul de 150 Pts. C'est un résultat qu'il convient de noter. Le Bosphore se félicite d'avoir contribué à ce succès. Fidèle aux paroles de Paul-Louis Courier qui ornent sa manchette, il poursuit sa route, indifférent aux clameurs d'où qu'elles viennent, apportant dans toutes les campagnes qu'il mène, le seul souci de la vérité et de la défense des intérêts d'une population qui n'a que trop souffert depuis quelques années.

Les membres de la Chambre de commerce française de Constantinople sont priés d'assister à une réunion qui sera tenue à l'Union Française, sous la présidence d'honneur du consul général de France, le vendredi 4 novembre, à 6 h. du soir, à l'effet d'étudier les remèdes qui pourraient être apportés à la hausse excessive des changes qui porte un préjudice si considérable aux intérêts du commerce français.

LE MEETING DE DIMANCHE

Nous rappelons qu'en vue de permettre à un plus grand nombre de personnes d'assister au meeting de protestation contre la spéculation éhontée sur le change, le meeting monstre qui devait se tenir vendredi, aura lieu dimanche, à 11 h. au Nouveau Théâtre.

Toutes les classes de la société sont convoquées à ce meeting qui intéresse tout le monde, car si le change ne baisse pas et continue à monter, la vie deviendra à Constantinople d'une cherté excessive.

Il y a, ainsi, des hommes, qui manquent toujours le départ dans chaque circonstance de la vie et qui se condamnent eux-mêmes à subsister misérablement... comme ces hirondelles qui ne partent pas au bon moment et qui battent péniblement de l'aile, en attendant de succomber aux premiers souffles de l'hiver.

LA GRÈCE NÉGOCIE-T-ELLE A PARIS ET A LONDRES?

LES GRANDES DIFFICULTÉS D'UNE MÉDIATION

La Grèce fait preuve de modération

Il faut attendre encore quelques jours pour avoir des détails précis sur le résultat du voyage de M. Gounaris à Paris et à Londres. Les dépêches d'Athènes sont très réservées et le ministère des affaires étrangères n'a rien communiqué de précis à la presse. Cependant, le fait que M. Gounaris a eu plusieurs entretiens avec M. Briand indique que le président du conseil des ministres français a dû entretenir ses collègues du point de vue exposé par le chef responsable du gouvernement grec, pour lui faire connaître ensuite les vues exactes de la France.

Le voyage de M. Gounaris à Londres, qui précède celui de Rome, alors que M. Gounaris devait se rendre avant en Italie, indique d'autre part qu'il a été jugé utile de comparer ce qui lui a été dit à Paris avec les vues et les intentions du gouvernement britannique. Le voyage à Rome confirmera l'accord des Alliés dans la solution envisagée du problème oriental. On peut donc dire que M. Gounaris a initié des pourparlers avec les Alliés en vue de préciser la situation de la Grèce dans le domaine diplomatique. C'est en réalité le premier contact depuis les élections de novembre qui ont amené la chute de Venizelos.

Aucun pays ne peut vivre isolé, et la Grèce en particulier, se doit de mettre toujours sa politique en harmonie avec celle des grandes puissances méditerranéennes dont les intérêts se lient aux siens. Voilà pourquoi, après la fin des opérations de guerre en Anatolie, M. Gounaris a cru nécessaire de savoir d'une façon précise et officielle ce que pensent les gouvernements alliés.

Souhaitons que la paix d'Orient sorte de ces pourparlers. L'histoire dira plus tard à qui incombe la vraie responsabilité du sang qui s'est versé en Anatolie et en écrivain ces lignes, nous pensons, malgré nous, à certains vers célèbres écrits par le poète Soutsos, en une heure de situation internationale qui ressemblait terriblement à la nôtre. En tous cas, il est temps que l'Orient connaisse enfin la paix, malgré qu'il faille être à deux pour la conclure et que l'on se trompe

si l'on croit qu'Angora sera modéré dans ses prétentions.

L'Informé

Une dépêche de l'A.T.I. nous annonce que contrairement à ce que la presse avait annoncé précédemment, un télégramme qui vient d'être reçu par le Corriere della Sera de son correspondant de Londres, informe que le président du conseil de Grèce ne se rendra à Rome qu'après s'être entretenu avec M. Lloyd George.

Les journaux italiens affirment que c'est au tour de la question orientale d'être solutionnée. Le Corriere della Sera déclare que cette question comporte plus de difficultés que tous les autres problèmes qui se sont jusqu'ici posés à l'examen des alliés. Ce journal constate qu'en Orient les intérêts les plus divers s'en laissent et s'entrechoquent, ce qui fait que le règlement du problème oriental comporte vraiment des difficultés presque insurmontables.

La presse de Rome est informée d'autre part, que MM. Gounaris et Baltazis arriveront en Italie dans le courant de la semaine prochaine. Une très grande importance est à l'avance attachée par les journaux de Rome aux discussions qui auront lieu entre M. Bonomi et le marquis Della Torretta avec les deux hommes d'Etat grecs. Il se confirme, d'après les informations de Paris, que le but du voyage de M. Gounaris et Baltazis est avant tout la paix en Orient.

A la veille du départ de MM. Gounaris et Baltazis pour l'Angleterre, la presse parisienne, dit une dépêche de Paris, de l'A. T. I. déclarait encore que les deux hommes d'Etat grecs ont fait montre d'un grand esprit de modération dans leurs conversations au sujet de la question orientale avec le premier ministre de

France. Il est indubitable que MM. Gounaris et Baltazis parleront de la même façon et tiendront le même langage devant M. Lloyd George. Le problème oriental d'après les appréciations unanimes des milieux politiques français comporte de très sérieuses difficultés en ce qui concerne les chances de la réalisation d'un accord pour le gouvernement qui aurait le courage d'assumer les responsabilités d'une médiation.

M. Gounaris à Londres

28 octobre. — M. Gounaris est arrivé hier à Londres venant de Paris. La presse londonienne exprime le désir d'une complète union interalliée dans les affaires du Proche Orient. (T.S.F.)

Le "Times" écrit que M. Gounaris, sondé sur les intentions helléniques, a déclaré qu'il ne déclinait plus la médiation allié dans le conflit gréco-turc.

Athènes, 28, octobre. — M. Gounaris a demandé télégraphiquement au ministère de la guerre des détails sur certains faits se rapportant à la situation actuelle de la Grèce. La réponse à ce télégramme, transmis de Paris, a été établie à Londres.

M. Théotokis, ministre de la guerre, a confié longuement avec le roi au sujet de cette dépêche de M. Gounaris.

Le recrutement des Grecs d'Asie Mineure

Les journaux démentent la nouvelle d'après laquelle une démarche aurait été faite auprès du gouvernement par les ministres des puissances au sujet du recrutement des Grecs d'Asie Mineure qui n'ont pas acquis ou ne possèdent pas la nationalité grecque.

Nos confrères ajoutent que des démarches de cette nature ont été depuis longtemps et à plusieurs reprises faites auprès du gouvernement grec, qui a répondu que les Grecs d'Asie Mineure n'ont jamais été appelés sous les armes et qu'ils se sont simplement engagés comme volontaires, ce qui n'est pas interdit par les traités.

NOS DÉPÊCHES

Les Grecs et la paix
Athènes, 28 oct.

MM. Gounaris et Baltazis ont entrepris leur voyage en Angleterre, en France et en Italie persuadés que le premier devoir du cabinet grec est de dissiper les bruits lancés par la presse étrangère d'après lesquels la Grèce mettrait des entraves à la paix en Orient.

Les journaux notent que l'action des hommes d'Etat grecs est inspirée du plus loyal patriotisme et qu'en dehors des intérêts hellènes, MM. Gounaris et Baltazis tiennent également compte du développement de la politique alliée dans le Proche-Orient.

Les affaires d'Albanie
Rome, 28 oct.

Le gouvernement italien a délibéré longuement au sujet des incidents survenus et qui surviennent presque quotidiennement à la frontière albanaise. Il a constaté que les Yougo-Slaves ont violé l'accord anglo-italien et que l'Angleterre comme l'Italie doivent toutes les deux faire reconnaître par les dirigeants de Belgrade les disposi-

tions concernant l'indépendance de l'Etat albanais.

Londres, 28 oct.

Revenant sur les provocations yougo-slaves à la frontière albanaise, le "Times" annonce que, de nouveau, des bandes en armes ont envahi le territoire de l'Etat albanais dont l'inviolabilité est solidairement garantie par la Grande-Bretagne et l'Italie.

La politique hongroise
Paris, 28 oct.

La proclamation du régent Horthy adressée au peuple hongrois fait l'objet des commentaires de la presse. D'après l'esprit de cette proclamation, la Hongrie entend renoncer pour toujours à la monarchie.

Constantin abdiquerait-il ?

Rome, 27. A.T.I. — Les dernières informations de Suisse en corrélation avec le voyage de MM. Gounaris et Baltazis à Paris, annoncent que suivant des bruits qui persistent dans les journaux autorisés,

l'abdication du roi Constantin serait envisagée à Athènes.

Sans donner trop de créance à ces nouvelles, la presse italienne estime qu'un pareil événement ne serait pas tout à fait du domaine des impossibilités absolues. La question orientale reste encore une énigme dont la solution finale comportera de très grandes surprises pour toutes les parties en jeu.

C'est pourquoi l'Idée Nazionale croit que la position du roi Constantin est en fonction de l'évolution des événements militaires en Anatolie.

Union Nationale des Combattants

Journée du 11 novembre

L'Union Française sera le centre des différentes manifestations patriotiques auxquelles donnera lieu le prochain anniversaire de l'Armistice.

Comme nous l'avons déjà annoncé, l'U.N.C. donnera, avec le concours de l'Armée, un grand banquet de la colonie, à 12 h. 30, dans la Salle des Fêtes de l'Union Française, sous la présidence effective de M. le général Pellé, Haut-Commissaire de la République.

Nous apprenons, d'autre part, que l'Armée organise pour le même soir, à 9 heures, avec la participation de l'U.N.C. une belle fête intime et patriotique qui réunira également tous les Français de Constantinople.

Il est rappelé que les inscriptions pour le banquet seront définitivement closes à la date du 1er novembre.

Interim

L'ACTIVITE DU Comité de secours américain A.C.R.N.E

L'Esther Dollar

L'Esther Dollar qui a quitté le littoral du Pacifique le 1er juillet est arrivé le 17 octobre à Dérindjé. Ce bateau est chargé de 2.200 tonnes de vivres offerts par le peuple américain.

A Rodosto

Mr. Peters Prins et Miss Caldwell se sont dévoués à l'œuvre d'assistance aux 6.400 réfugiés arméniens et grecs se trouvant à Rodosto.

A Tarsous

Le Comité de secours américain entretient à Tarsous une école des arts et métiers où 100 orphelins arméniens reçoivent une éducation théorique, pratique et industrielle.

A Alexandropol

Le Dr Graff écrit d'Alexandropol que le service médical dans les orphelins du Polygone à Alexandropol se développe de jour en jour.

En Allemagne

Berlin, 27. T.H.R. — Le gouvernement Wirth put se présenter hier devant le Reichstag. Le chancelier définit nettement le point de vue allemand dans la question silésienne.

Un institut de protection des suicidés à Budapest

La misère qui sévit surtout dans les classes moyennes et intellectuelles de Budapest, depuis la fin des hostilités, a provoqué une augmentation inquiétante du nombre des suicidés.

Budapest, 14 octobre. Lorsqu'il avait dix-sept ans, Robert Feinsilber fut envoyé pour un an auprès de Tolstoï. Il y trouva quarante étudiants, parmi lesquels vingt-six candidats au suicide.

Rempli de pitié, et peut-être aussi de répugnance, émerveillé de voir des gens qui avaient une vie à rejeter dédaigneusement, Feinsilber résolut de fonder, en sa ville de Budapest, un lieu d'asile pour suicidés.

La police de la ville emploie des détectives pour connaître le passé des victimes de la vie, pour démasquer aussi les simulateurs de suicide.

Un d'eux dirige une maison pour les enfants des suicidés; lorsqu'il y a lieu, on soustrait de pauvres petits à une atmosphère qui empoisonnerait leur âme de désespoir.

Dans les années 1920 et 1921, les classes ouvrières, dont le travail est rude, mais bien rétribué, sont bien moins visitées par la fatale tentation que les classes moyennes et intellectuelles.

Et l'œuvre n'a pas de président, pas de vice-président, pas de secrétaire. C'est un rêve! Et il n'y a jamais d'appel aux bonnes âmes. On n'a même ni un timbre ni une enveloppe.

Dans la première semaine d'octobre, cette année, à Budapest, il y eut en deux jours sept suicidés, dont les victimes avaient respectivement 65, 67, 71, 75, 78, 81 et 88 ans.

On y vit un jour la femme, encore jeune, d'un ancien secrétaire ministériel. Le mari a soixante-treize ans, sa pension est de 1.300 couronnes.

Dans la première semaine d'octobre, cette année, à Budapest, il y eut en deux jours sept suicidés, dont les victimes avaient respectivement 65, 67, 71, 75, 78, 81 et 88 ans.

On y vit un jour la femme, encore jeune, d'un ancien secrétaire ministériel. Le mari a soixante-treize ans, sa pension est de 1.300 couronnes.

RUINES KÉMALISTES EN ANATOLIE

Athènes, 27 octobre. — On communique de source autorisée: D'après un communiqué kémaliste du 19 courant les villages Kurech et Tallisman ont été incendiés.

Plusieurs villages ont été brûlés par les habitants eux-mêmes qui gardaient les kémalistes, ceux-ci cachant sous terre leurs biens et recevant des armes pour résister contre l'avance de l'armée grecque.

On mande d'Athènes que la reine de Grèce est partie pour Bucarest où elle se rend auprès de sa fille, la princesse héritière Hélène, assez gravement malade.

Les représentants diplomatiques de la République arménienne ont tenu dernièrement une réunion à Paris sous la présidence de M. Aharonian.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

L'Œuvre des "larmes cachées"

Dans sa réunion qui a eu lieu mardi, chez le marquis Garroni à l'ambassade d'Italie, le comité des dames patronesses a arrêté le programme de la fête qui sera donnée, ce soir, à l'ambassade de France.

- Le programme comporte: I.—Chants Napolitains, M. BONIFACIO GIACINTO; II.—Piano, Mme PAKSOVSKA; III.—Violoncelle, M. S. BARJANSKO; IV.—Chant, Mlle BILLAULT, de l'Opéra Comique; V.—Une Scène de Démocratie, Mme HONEGGER et M. FIGARD; VI.—Chants Napolitains, M. SAPRIGNI ANTONIO; VII.—Chant, Mlle BILLAULT, de l'Opéra Comique; ENTRACTE; VIII.—Dépist Six Mois!

Ce programme promet une fête qui sera un véritable régal pour les assistants dont le plaisir sera encore doublé par la satisfaction d'avoir contribué au succès d'une œuvre de charité qui se recommande entre toutes.

ECHOS ET NOUVELLES

Le Boston Jewish Advocate annonce qu'en vue de la reprise des relations diplomatiques entre les Etats-Unis et la Turquie, la Maison Blanche serait décidée à reprendre la tradition de nommer à Constantinople un ambassadeur de religion juive.

La délégation nationale arménienne à Paris a jugé nécessaire d'avoir une liste complète des Arméniens diplômés des écoles supérieures ou qui possèdent une spécialité quelconque.

La délégation prie ces diplômés et spécialistes de lui faire connaître l'urgence: 1o leur âge, leur lieu de naissance; 2o les écoles dont ils sont diplômés; 3o leur spécialité; 4o leur situation de famille, s'ils sont mariés ou célibataires; 5o les fonctions qu'ils ont jusqu'ici remplies.

La France n'ayant pas voulu laisser échapper l'occasion de mettre fin — ne fût-ce que pour son propre compte — à la situation incertaine existant en Orient, a réussi à atteindre son but.

Cela constitue un événement important auquel les autres nations européennes ne manquent pas d'accorder toute l'importance qu'il comporte.

51 personnes détenues à Malte et qui ont quitté cette île il y a quatre jours, arrivent ici aujourd'hui. Le Yéni-Chark publie la dépêche suivante adressée par l'une d'elles, le colonel Ka a Vassif bey:

Nous arrivons samedi à Constantinople. Le lendemain, nous poursuivrons notre route pour Irbébil. La ligne Scutari-Alendagh. Une commission sera formée pour étudier les moyens de hâter la construction en régie de la ligne du tram Scutari-Alendagh.

On mande d'Athènes que la reine de Grèce est partie pour Bucarest où elle se rend auprès de sa fille, la princesse héritière Hélène, assez gravement malade.

Le Yéni-Chark publie la dépêche suivante adressée par l'une d'elles, le colonel Ka a Vassif bey: Nous arrivons samedi à Constantinople. Le lendemain, nous poursuivrons notre route pour Irbébil.

On mande d'Athènes que la reine de Grèce est partie pour Bucarest où elle se rend auprès de sa fille, la princesse héritière Hélène, assez gravement malade.

Les représentants diplomatiques de la République arménienne ont tenu dernièrement une réunion à Paris sous la présidence de M. Aharonian.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

REVUE DE LA PRESSE PRESSE TURQUE

Le patriarcat

Dans un article adressé de Vienne à l'Idkam, Ahmed Djevedbey s'exprime ainsi au sujet du patriarcat oecuménique:

Il existait entre le gouvernement ottoman et surtout le Padichah et le patriarcat un lien matériel et moral historique tel, qu'aucun patriarcat ne saurait rompre aussi longtemps que cet empire restera debout.

Le Patriarcat grec a poussé la grossièreté au point d'adopter une attitude inconvenante même à l'égard du trône impérial, pourtant irresponsable.

A propos de la crise

Le Vakit estime que la crise du change est entrée dans une période d'arrêt et que l'on peut même parler d'une réaction.

Alors qu'il y a trois ou quatre jours, une livre turque or était achetée jusqu'à 1000 piastres en papier-monnaie, actuellement, on n'en offre plus que 830 piastres.

A propos de l'accord avec la France

Le Tevhidi-Efkiar, revenant sur l'accord franco-turc, s'exprime ainsi: La France n'ayant pas voulu laisser échapper l'occasion de mettre fin — ne fût-ce que pour son propre compte — à la situation incertaine existant en Orient, a réussi à atteindre son but.

Cela constitue un événement important auquel les autres nations européennes ne manquent pas d'accorder toute l'importance qu'il comporte.

51 personnes détenues à Malte et qui ont quitté cette île il y a quatre jours, arrivent ici aujourd'hui. Le Yéni-Chark publie la dépêche suivante adressée par l'une d'elles, le colonel Ka a Vassif bey:

Nous arrivons samedi à Constantinople. Le lendemain, nous poursuivrons notre route pour Irbébil.

On mande d'Athènes que la reine de Grèce est partie pour Bucarest où elle se rend auprès de sa fille, la princesse héritière Hélène, assez gravement malade.

Le Yéni-Chark publie la dépêche suivante adressée par l'une d'elles, le colonel Ka a Vassif bey: Nous arrivons samedi à Constantinople. Le lendemain, nous poursuivrons notre route pour Irbébil.

On mande d'Athènes que la reine de Grèce est partie pour Bucarest où elle se rend auprès de sa fille, la princesse héritière Hélène, assez gravement malade.

Les représentants diplomatiques de la République arménienne ont tenu dernièrement une réunion à Paris sous la présidence de M. Aharonian.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Le règlement de la grève des Tramways

En vue de dissiper l'impression erronée causée par la mise en circulation de versions inexactes au sujet des modalités du règlement de la grève des Tramways, l'officier général commandant en chef des forces alliées d'occupation par interim, a approuvé la publication des détails suivants relatant les faits tels qu'ils se sont produits:

Après réexamen des dossiers des 53 wattmans qui étaient sans travail et dont une liste avait été soumise par le parti socialiste au nom des grévistes, la Compagnie a consenti à réengager six d'entre eux dans les conditions suivantes:

1) Ces derniers auront à reprendre le service dans un délai de deux semaines à partir du 6 octobre 1921 comme apprentis et cela pour commencer.

2) Ils auront à subir une période d'essai, dont la durée sera de 8 à 15 jours.

3) Leur réadmission dépendra d'un examen final à l'expiration de cette période d'essai.

4) Cette réadmission dépendra aussi d'un nouvel examen médical, conformément aux règlements de la Compagnie.

5) Il a été convenu que la Compagnie se réservera le droit de les révoquer à la première contravention sérieuse.

De plus, pour faire valoir leurs droits à la caisse de retraite, la Compagnie a consenti à tenir compte des services antérieurs de ces wattmans réengagés dans les conditions ci-dessus.

En dernier lieu, la Compagnie a consenti à payer les appointements des grévistes pour les journées des 29 et 30 septembre.

Ces conditions avaient été communiquées à Hilmî bey, lequel après les avoir dûment examinées, les a acceptées au nom des grévistes.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

L'Opéra italien

Ce soir samedi, à 9 1/2 h., au Nouveau Théâtre grand gala avec le concours de Mme Tabassi, MM. de Neri, Balaban et Zaharova pour la première de La Bohème opéra en 4 actes de Verdi.

MIRVAL et LYON à Péra

Les célèbres artistes parisiens accompagnés de leur troupe de comédie française seront dans le courant de la semaine prochaine à Constantinople.

Un nouveau cinéma à Péra

Prochainement ouverture du CINÉ-SALON ÉLECTRA. Les amateurs d'Art-Maet ont dû certainement apprendre avec plaisir la nouvelle de l'ouverture prochaine du Ciné-Salon Électra.

PRINTANIA Music Hall

Tous les soirs à 9 h. 1/2 précises Succès Triomphal de toute la troupe P.50 Entrée Générale P.50

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

